

## IBM dashDB Enterprise

Pogoje uporabe ("pogoji uporabe") sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki so na voljo na naslednjem naslovu URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

V primeru navzkrižja med splošnimi pogoji in pogoji posebne ponudbe SaaS prevladajo slednji. Naročnik z naročilom ali uporabo ponudbe IBM SaaS oziroma dostopanjem do nje soglaša s pogoji uporabe.

Pogoje uporabe ureja veljavna IBM-ova pogodba International Passport Advantage oz. International Passport Advantage Express ali IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, karkoli je ustrezno ("pogodba"), ki skupaj s pogoji uporabe predstavlja celotno pogodbeno dokumentacijo.

IBM Bluemix, IBM-ova platforma v oblaku z odprtimi standardi za izgradnjo, izvajanje in upravljanje aplikacij ter storitev je tehnični predpogoj za IBM SaaS. Novi uporabniki se lahko za dostop registrirajo prek spletnega obrazca za registracijo na naslovu: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

### 1. IBM SaaS

Ti pogoji posebne ponudbe SaaS pokrivajo naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM dashDB Enterprise
  - IBM dashDB Enterprise 64.1
  - IBM dashDB Enterprise 256.4
  - IBM dashDB Enterprise 256.12
  - IBM dashDB Enterprise Transactional 2.8.500
  - IBM dashDB Enterprise Transactional 12.128.1400
- IBM dashDB Enterprise MPP.4
- IBM dashDB Enterprise MPP 4TB Bare Metal Node BYOL
- IBM dashDB Enterprise MPP 32.244.1400 for AWS

### 2. Metrike zaračunavanja

Ponudba IBM SaaS se prodaja v skladu z eno od naslednjih metrik zaračunavanja, kot je določeno v transakcijskem dokumentu:

- a. **Primerek** je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti ponudbo IBM SaaS. Primerek je dostop do določene konfiguracije storitve IBM SaaS. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila za vsak primerek ponudbe IBM SaaS, za katerega sta omogočena dostop in uporaba med obdobjem merjenja, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokumentu.
- b. **Sodelovanje** je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve. Sodelovanje sestavljajo strokovne storitve in/ali storitve usposabljanja v povezavi z IBM SaaS. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila, da z njimi pokrije vsa sodelovanja.

### 3. Stroški in zaračunavanje

Znesek, ki ga je treba plačati za ponudbo IBM SaaS, je naveden v transakcijskem dokumentu.

#### 3.1 Zahteve za pooblastilo

Pri IBM dashDB Enterprise MPP mora vsaka gruča vsebovati vsaj tri (3) vozlišča in naročnik mora za vsako vozlišče pridobiti eno (1) pooblastilo za primerek.

#### 3.2 Delni mesečni stroški

Delni mesečni strošek, kot je naveden v transakcijskem dokumentu, se lahko oceni na osnovi sorazmernega deleža.

### 3.3 Stroški oddaljenih storitev

Oddaljene storitve se kupijo na podlagi sodelovanj in bodo zaračunane po znesku, ki je podan v transakcijskem dokumentu.

#### 3.3.1 IBM dashDB Enterprise Jump Start Remotely Delivered

Zagotavlja do 50 ur oddaljenega svetovanja pri začetku uporabe, vključno s (1) pomočjo s primeri uporabe, (2) svetovanjem za najboljše prakse za poročila, nadzorne plošče in druga orodja sistema, (3) vodeno pomočjo in svetovanjem za pripravo, izvedbo in potrjevanje za začetno nalaganje podatkov ter (4) drugimi skrbniškimi in konfiguracijskimi tematikami (skupaj "Začetek uporabe"). Storitve se kupijo na podlagi sodelovanja in potečejo 90 dni od datuma nakupa pooblastila za to oddaljeno storitev ali datuma, ko IBM naročnika obvesti, da je dostop do storitev IBM SaaS omogočen, kar nastopi pozneje, ne glede na to, ali so bile porabljene vse ure.

#### 3.3.2 IBM dashDB Enterprise Accelerator Remotely Delivered

Zagotavlja do 50 ur oddaljenega svetovanja pri začetku uporabe ali druge dejavnosti, ki so bile določene ob nakupu v enem ali več sporazumnih transakcijskih dokumentih. Storitve se kupijo na podlagi sodelovanja in potečejo 12 mesecev od datuma nakupa pooblastila za to oddaljeno storitev ali na zadnji dan prvotnega naročniškega obdobja na IBM SaaS, kar nastopi prej, ne glede na to, ali so bile porabljene vse ure.

## 4. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Naročniško obdobje za ponudbo IBM SaaS se začne z dnem, ko IBM obvesti naročnika, da ima na voljo dostop do ponudbe IBM SaaS, v skladu z navedbami v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se naročnina na IBM SaaS podaljša samodejno, se nadaljuje na podlagi neprekinjene uporabe, ali se konča ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitev IBM SaaS samodejno podaljševala za obdobje, navedeno v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja.

Na podlagi neprekinjene uporabe bo ponudba IBM SaaS neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Ponudba IBM SaaS bo na voljo do konca koledarskega meseca po izteku takšnega 90-dnevnega obdobja.

## 5. Tehnična podpora

Tehnična podpora za IBM SaaS je na voljo prek spletnih forumov in spletnega sistema za poročanje o težavah, ki je na voljo prek portala za naročnike na naslovu <https://support.ibmcloud.com>. IBM bo omogočil dostop do priročnika o podpori za IBM-ovo programsko opremo kot storitev (SaaS), ki vsebuje kontaktne informacije o tehnični podpori ter druge informacije in postopke. Tehnična podpora je vključena v ponudbo IBM SaaS in ni na voljo kot ločena, samostojna ponudba.

Resnost	Definicija resnosti	Ciljni odzivni čas	Kritje odzivnega časa
1	<b>Bistven vpliv na poslovanje/izpad storitve:</b> Nedelovanje funkcije, ki je kritičnega pomena za poslovanje, ali izpad kritičnega vmesnika. To običajno velja za produkcijsko okolje in pomeni nezmožnost dostopanja do storitev, kar ima odločilen vpliv na delovanje. To stanje zahteva takojšnjo rešitev.  Pri težavah ravni resnosti 1 mora biti naročnik na voljo 24 ur na dan in 7 dni v tednu, da IBM-u pomaga ugotoviti težave, sicer se težave znižajo na raven resnosti 2.	V roku 1 ure	24 ur na dan, 7 dni v tednu
2	<b>Velik vpliv na poslovanje:</b> Uporaba funkcije poslovne storitve ali delovanja storitve je zelo omejena oz. za naročnika obstaja nevarnost, da bo zamudil poslovne roke.	V roku 2 delovnih ur	Delovni čas od ponedeljka do petka

Resnost	Definicija resnosti	Ciljni odzivni čas	Kritje odzivnega časa
3	<b>Manjši vpliv na poslovanje:</b> Označuje, da je storitev ali funkcijo mogoče uporabljati in težava nima odločilnega vpliva na delovanje.	V roku 4 delovnih ur	Delovni čas od ponedeljka do petka
4	<b>Minimalen vpliv na poslovanje:</b> Poizvedba ali netehnična zahteva.	V roku 1 delovnega dne	Delovni čas od ponedeljka do petka

## 6. Podporna programska oprema

Naslednja pooblastila za programsko opremo IBM spadajo pod podporno programsko opremo v skladu s pogoji ustreznih licenc za programe IBM in spodnjimi omejitvami:

### InfoSphere DataStage

- Pooblastilo: 280 PVU-jev (v skladu z dokumentom z licenčnimi informacijami za InfoSphere DataStage)
- Omejitev uporabe: Naročnik sme InfoSphere DataStage uporabljati samo za poselitev podatkov storitev IBM SaaS.

### InfoSphere DataStage in QualityStage Designer

- Pooblastilo: 2 istočasna uporabnika (v skladu z dokumentom z licenčnimi informacijami za InfoSphere DataStage in QualityStage Designer)
- Omejitev uporabe: Naročnik sme InfoSphere DataStage in QualityStage Designer uporabljati samo za poselitev podatkov storitev IBM SaaS.

## 7. Dodatni pogoji ponudbe IBM SaaS

### 7.1 Piškotki

Naročnik se zaveda in soglaša, da lahko IBM kot del običajnega delovanja in podpore ponudbe IBM SaaS prek sledenja in drugih tehnologij zbira naročnikove osebne podatke (podatke njegovih zaposlenih in pogodbenikov) v zvezi z uporabo ponudbe IBM SaaS prek sledenja in drugih tehnologij. IBM s tem pridobiva statistiko o uporabi in podatke o učinkovitosti storitve IBM SaaS z namenom izboljšanja uporabniške izkušnje in/ali prilagajanja interakcije z naročnikom. Naročnik potrjuje, da je/bo pridobil soglasje, ki IBM-u dovoljuje obdelavo zbranih osebnih podatkov za navedeni namen znotraj IBM-a, drugih IBM-ovih podjetij in njihovih podizvajalcev ne glede na to, kje IBM in njegovi podizvajalci poslujejo, v skladu z veljavno zakonodajo. IBM bo upošteval zahteve naročnikovih zaposlenih in pogodbenikov za dostop, posodobitev, spremembo ali izbris njihovih zajetih osebnih podatkov.

### 7.2 Izpeljane lokacije prejemanja storitev

Kadar je to ustrezno, davki temeljijo na eni ali več lokacijah, ki jih naročnik navede kot lokacije prejemanja storitev iz ponudbe IBM SaaS. IBM obračuna davke na podlagi poslovnega naslova, ki ga je naročnik navedel pri naročilu ponudbe IBM SaaS kot primarno lokacijo uporabe storitev, razen če naročnik IBM-u posreduje dodatne informacije o tem. Naročnik je odgovoren, da posodablja takšne informacije in IBM-u sporoči morebitne spremembe.

### 7.3 Osebni in nadzorovani podatki

Ta ponudba IBM SaaS ni zasnovana v skladu z nobenimi posebnimi varnostnimi zahtevami za nadzorovano vsebino, kot so osebni podatki ali občutljivi osebni podatki. Naročnik je odgovoren, da ugotovi, ali ta ponudba IBM SaaS ustreza njegovim zahtevam glede vrste vsebine, ki jo naročnik uporablja v povezavi s ponudbo IBM SaaS. Storitve IBM SaaS ni dovoljeno uporabljati za prenos ali shranjevanje zaščitenih zdravstvenih podatkov iz Zakona o prenosu zdravstvenih podatkov in odgovornosti iz leta 1996 (Health Information Portability and Accountability Act - HIPPA), razen če (a) sta IBM in naročnik sklenila ustrezen sporazum in (b) IBM naročniku izroči izrecno pisno potrdilo, da lahko storitev IBM SaaS uporabi za delo z zaščitenimi zdravstvenimi podatki. Ponudbe IBM SaaS se v nobenem primeru ne sme uporabljati za obdelavo zaščitenih zdravstvenih podatkov v smislu klirinške hiše zdravstvenega varstva, kot je opredeljena v Zakonu o prenosu zdravstvenih podatkov in odgovornosti (HIPAA).

## 7.4 Beta funkcije

Nekatere funkcije, posebnosti ali komponente storitve IBM SaaS so zgodnje izdaje ali tehnologije za predogled in so v IBM SaaS lahko opredeljene kot "beta" ("beta funkcije"). Naročnik lahko beta funkcije uporablja v okviru svoje dovoljene uporabe storitve IBM SaaS v skladu z omejitvami in pogoji tega razdelka. Naročnik beta funkcije uporablja na lastno odgovornost in brez kakršnekoli zagotovljene podpore. Beta funkcije so na voljo "TAKŠNE, KOT SO", BREZ KAKRŠNIHKOLI JAMSTEV, PA NAJ BODO IZRECNA ALI NAKAZANA, KAR VKLJUČUJE TUDI JAMSTVO GLEDE PRAVNEGA NASLOVA, NEKRŠITVE OZ. NEMOTENJA TER NAKAZANA JAMSTVA IN POGOJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO IN USTREZNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IBM beta funkcij morda ne bo dal na voljo kot izdelek ali ponudbo. IBM lahko kadarkoli in brez opozorila umakne ali prekine dostop do beta funkcij. Naročnik mora sprejeti varnostne ukrepe za preprečitev izgube podatkov, ki se lahko zgodi, ko uporaba beta funkcije ni več mogoča. IBM lahko prosto uporablja, kopira in spreminja vse povratne informacije ali predloge glede beta funkcij s strani naročnikov ter jih uporabi pri razvoju, distribuciji, uvajanju in prodaji izdelkov in storitev IBM.

## 8. Ciljna raven storitev

IBM zagotavlja naslednjo ciljno raven storitve (SLO) za IBM SaaS, ko naročniku omogoči uporabo storitve IBM SaaS.

IBM bo zagotovil ciljno raven storitev, ki je 99,9-odstotna razpoložljivosti storitve, merjena po naslednjih merilih:

- a. Možnost uvajanja aplikacije prek portala ali ukazne vrstice
- b. Možnost vzpostavitve povezave z aplikacijsko storitvijo
- c. Razpoložljivost posameznega primerka storitve

Trenutno niso na voljo nobeni dobropisi za raven storitve ali poročanje.

## 9. Pogoji, veljavni samo za načrt storitve IBM dashDB Enterprise MPP 32.244.1400 for AWS

Če je naročnikovo pooblastilo IBM SaaS določeno kot "for AWS", veljajo naslednja določila:

Namenska raven programa IBM SaaS ter naročnikovi podatki in vsebina gostujejo v infrastrukturi in platformi storitev v oblaku drugih ponudnikov, ki jih ne upravlja IBM. Infrastruktura IBM SaaS, nekateri vidiki platforme IBM SaaS in povezane storitve, vključno s podatkovnim središčem, strežniki, pomnilniki in omrežjem; varnostno kopijo aplikacije in podatkov; požarnim zidom in zaznavanjem groženj; ter API-ji za razmestitev, nadzor in delovanje aplikacije (s skupnim imenom "storitve platforme v oblaku drugih ponudnikov") gostujejo pri drugih ponudnikih, ki jih tudi upravljajo. Skladno s tem in ne glede na te pogoje uporabe, splošne pogoje ali pogodbo velja naslednje:

- a. IBM-ove obveznosti v povezavi z varnostjo in zaščito podatkov v teh pogojih uporabe, splošnih pogojih in pogodbi ter opisih IBM-ovih praks varnosti in zaščite podatkov v publikaciji "Načela varnosti in zasebnosti: IBM-ove storitve v oblaku" ne veljajo za storitve platforme v oblaku drugih ponudnikov ali za ponudbo IBM SaaS v obsegu, ko ta za delovanje potrebuje storitve platforme v oblaku drugih ponudnikov. Ponudbe IBM SaaS se ne sme uporabljati za prenos, shranjevanje ali obdelovanje kakršnihkoli zaščitenih zdravstvenih podatkov.
- b. Če ponudnik storitev platforme v oblaku drugih ponudnikov obvesti IBM o umiku ali prekinitvi svojih storitev ali dostopa IBM-a ali naročnika do takih storitev, lahko IBM prekine ponudbo IBM SaaS takoj ob začetku veljavnosti takšne prekinitve s strani drugega ponudnika tako, da naročniku posreduje obvestilo o odpovedi.
- c. IBM ne daje nikakršnih jamstev ali pogojev, izrecnih ali nakazanih, in do naročnika ne prevzema nobenih odgovornosti glede storitev platforme v oblaku drugih ponudnikov ali glede ponudbe IBM SaaS v obsegu, ko ta za delovanje potrebuje storitve platforme v oblaku drugih ponudnikov.
- d. Naročnik soglaša, da bo IBM-u povrnil stroške, ga branil in odvezal odgovornosti v zvezi s kakršnimkoli zahtevki, odškodninami, izgubami, odgovornostmi, stroški in odhodki (vključno z razumnimi odvetniškimi stroški, ki nastanejo ali so povezani z zahtevki zoper IBM s strani ponudnika storitev platforme v oblaku drugih ponudnikov), ki zadevajo: (a) naročnikovo uporabo ponudbe IBM SaaS; (b) naročnikovo kršitev teh pogojev uporabe, splošnih pogojev ali pogodbe ali kršenje veljavne zakonodaje; (c) naročnikovo vsebino ali kombinacijo naročnikove vsebine in drugih aplikacij, vsebine ali postopkov, vključno s kakršnimkoli zahtevkom, ki zadeva domnevno kršitev ali

zlorabo pravic drugih ponudnikov in je nastal zaradi naročnikove vsebine ali zaradi uporabe, razvoja, zasnove, produkcije, oglaševanja ali trženja naročnikove vsebine; ali (d) nesoglasje med IBM-om in naročnikom.

## 10. Pogoji, veljavni samo za načrt IBM dashDB Enterprise MPP 4TB Bare Metal Node BYOL

Za ponudbe BYOL (uporaba z obstoječimi licencami) mora naročnik vnaprej pridobiti ustrezna pooblastila licenc za povezan IBM-ov program, določen v spodnji tabeli. Naročnikova pooblastila za storitev BYOL ne smejo preseči naročnikovih pooblastil za povezan IBM-ov program v spodaj določenih razmerjih.

Ponudba BYOL ne vključuje naročnine in podpore za povezan IBM-ov program. Naročnik izjavlja, da so bila pridobljena ustrezna (1) pooblastila za uporabo licence ter (2) naročnina in podpora za povezan IBM-ov program. Naročnik mora med trajanjem naročniškega obdobja na ponudbo BYOL ohraniti trenutno naročnino in podporo za pooblastila IBM-ovega programa, ki jih uporablja skupaj s pooblastili ponudbe BYOL. V primeru, da se naročnikova licenca za uporabo povezanega IBM-ovega programa ali naročnikova naročnina in podpora za povezan IBM-ov program prekine, preneha veljati tudi naročnikova pravica za uporabo ponudbe BYOL.

Spodnja tabela opredeljuje razmerje pooblastil za povezan IBM-ov program, ki so potrebna za uporabo ponudbe BYOL v okviru navedenega ustreznega pooblastila. Ko naročnik pridobi ponudbo BYOL in v času trajanja naročnikove uporabe ponudbe BYOL, so naročnikova pooblastila za povezan IBM-ov program, ki se uporabljajo za ponudbo BYOL, začasno prekinjena in naročnik teh pooblastil ne more več uporabljati za razmestitev povezanega IBM-ovega programa (upoštevaje kakršnekoli navedene izjeme).

Povezan IBM-ov program	Ponudba BYOL	Razmerje n/m*
DB2 ADVANCED ENTERPRISE SERVER EDITION	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Razmerje: 1680 PVU-jev/1 primerek
DB2 FOR BIG DATA	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Razmerje: 840 PVU-jev/1 primerek
DB2 ADVANCED WORKGROUP SERVER EDITION	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Razmerje: 3 TB/1 primerek
DB2 ADVANCED ENTERPRISE SERVER EDITION	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Razmerje: 3 TB/1 primerek
DB2 FOR BIG DATA	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Razmerje: 2 TB/1 primerek
DB2 ADVANCED CEO	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Razmerje 1 na N pooblaščenih uporabnikov/1 primerek**
DB2 DEVELOPER EDITION	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Razmerje 1 na N pooblaščenih uporabnikov/1 primerek**/**

\* "Razmerje n/m" pomeni, da lahko naročnik za vsakih ('n') pooblastil navedene metrike za povezan IBM-ov program uporabi ta pooblastila za določeno število ('m') pooblastil navedene metrike za ponudbo BYOL.

\*\* Izjema za ponudbo DB2 Advanced CEO in DB2 Developer Edition: ne glede na zgornje določbe, po katerih naročnik pooblastila za pooblaščene uporabnike za ponudbo DB2 Advanced CEO ali DB2 Developer Edition uporabi za ponudbo BYOL, se vsota naročnikovih pooblastil za pooblaščene uporabnike ne glede na količino lahko uporabi za 1 (celotno) pooblastilo za primerek za ponudbo BYOL pod naslednjimi dodatnimi pogoji: (1) naročnik lahko še naprej uporablja vsa pooblastila za pooblaščene uporabnike za razmestitev povezanega IBM-ovega programa hkrati z naročnikovo uporabo ponudbe BYOL, če (2) do ponudbe BYOL lahko dostopajo in jo uporabljajo samo tisti pooblaščeni uporabniki, za katere ima naročnik pooblastila za povezan IBM-ov program.

\*\*\* Izjema za DB2 Developer Edition: poleg zgornjih omejitev, po katerih naročnik pooblastila za DB2 Developer Edition uporabi za ponudbo BYOL, je naročnikova uporaba ponudbe BYOL omejena samo na neprodukcijsko uporabo. "Neprodukcijsko" pomeni, da je ponudbo BYOL mogoče uporabljati samo kot del naročnikovega notranjega razvojnega in preizkusnega okolja za notranje neprodukcijske dejavnosti, kar med drugim vključuje testiranje, nastavitve zmogljivosti, diagnosticiranje težav, notranje primerjalne preizkuse, pripravljanje, dejavnost za zagotavljanje kakovosti in/ali razvoj interno uporabljanih dodatkov ali razširitev ponudbe BYOL z izdanimi vmesniki za programiranje aplikacij. Naročnik ni pooblaščen za

uporabo nobenega dela ponudbe IBM SaaS za kakršnekoli druge namene brez pridobitve ustreznih  
produkcijskih pooblastil.

## Dodatek A

IBM dashDB Enterprise je upravljana storitev, ki je v pomoč pri razvoju spletne obdelave analitičnih aplikacij. Storitve vključuje bazo podatkov, ki shranjuje uporabniške podatke v strukturirani obliki zapisa. V konzoli storitve je mogoče dostopati do te baze podatkov in jo oblikovati glede na zahteve uporabnika. Konzola storitve uporabnikom omogoča ustvarjanje tabel, nalaganje podatkov v tabele in poizvedovanje po podatkih, ki jih je uporabnik naložil. V storitev so vključena orodja in okolja, ki podpirajo razvoj, shranjevanje in skupno rabo analitičnih poročil. Vključeni so tudi vzorci in dokumentacija za pomoč pri izdelovanju spletnih analitičnih aplikacij.

Transakcijski načrti dashDB Enterprise zagotavljajo bazo podatkov dashDB, ki je optimizirana za spletno obdelavo transakcij (OLTP). Storitve vključuje bazo podatkov, ki shranjuje uporabniške podatke v strukturirani obliki zapisa. V konzoli storitve je mogoče dostopati do te baze podatkov in jo oblikovati glede na zahteve uporabnika. Konzola storitve uporabnikom omogoča ustvarjanje tabel, nalaganje podatkov v tabele in poizvedovanje po podatkih, ki jih je uporabnik naložil.

IBM dashDB Enterprise MPP je gručna konfiguracija storitve IBM dashDB, ki jo sestavlja nabor neodvisnih vozlišč baze podatkov, upravljanih v obliki samostojnega sistema. Operacije baze podatkov se obdelujejo vzporedno v vseh vozliščih baze podatkov. IBM bo povezana vozlišča konfiguriral v eno gručo.